

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 28.05.2025 10:31:32
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

**Филологический факультет
Кафедра иностранных языков**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика ОП ВО)

ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Научно-исследовательская работа

(наименование практики)

НИР

(вид практики: учебная, производственная)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

**Когнитивная и цифровая лингвистика по направлению 45.04.02
«Лингвистика»**

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Практическая подготовка обучающихся ведется в рамках реализации основной
профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

**Когнитивная и цифровая лингвистика по направлению 45.04.02
«Лингвистика»**

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2025 г.

1. ЦЕЛЬ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Целями проведения «Научно-исследовательской работы» являются:

1. формирование профессиональной компетентности в сфере научно-исследовательской деятельности: развитие способности самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость в области методики преподавания иностранных языков, переводоведения, синхронного перевода;
2. сбор, обобщение и анализ материалов по теме выполняемой магистерской диссертации.

Задачами Научно-исследовательской работы являются:

- развитие умения использовать различные методы научного познания;
- развивать способности к анализу, систематизации и обобщению результатов научного исследования в сфере обучения иностранным языкам путем применения комплекса исследовательских методов;
- формирование способности определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования;
- овладение приемами составления и оформления научной документации (текстов тезисов, докладов, диссертации);
- развитие способности самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность;
- развитие навыков и умений презентации результатов научно-исследовательской работы в виде доклада на научной конференции студентов;
- развивать мотивацию самообразования и научно-исследовательской деятельности.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ИТОГАМ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Проведение «Научно-исследовательской работы» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при прохождении практики (результатов обучения по итогам практики)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.	УК-1.1 Анализирует проблемную ситуацию, выделяя этапы ее решения, действия по решению проблемы; УК-1.2 Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; УК-1.3 Рассматривает различные варианты решения проблемы, оценивает их преимущества и риски;

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
		УК-1.4 Грамотно, логично, аргументированно формирует собственные суждения и оценки. Формирует стратегию разрешения проблемной ситуации, основываясь на системном видении проблемы; УК-1.5 Определяет и оценивает практические последствия возможных вариантов решения разработанной стратегии.
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла.	УК-2.1 Формулирует идею проекта и совокупность взаимосвязанных целей и задач, выбирает эффективные способы их решения и определяет ожидаемые результаты решения поставленных задач; УК-2.2 Проектирует решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из действующих правовых норм имеющихся ресурсов и ограничений, оптимально выбирает исполнителей для реализации каждого этапа проекта; УК-2.3 Качественно управляет проектом на всех этапах его жизненного цикла; УК-2.4 Публично представляет результаты выполнения проекта.
УК-7	Способен: искать нужные источники информации и данные, воспринимать, анализировать, запоминать и передавать информацию с использованием цифровых средств, а также с помощью алгоритмов при работе с полученными из различных источников данными с целью эффективного использования полученной информации для решения задач; проводить оценку информации, ее достоверность, строить логические умозаключения на основании поступающих информации и данных.	УК-7.1 Использует цифровые средства для поиска нужных источников информации; УК-7.4 Строит логические умозаключения на основании поступающих информации и данных.
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	ОПК-1.1. Использует ценности, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка ОПК-1.2. Разбирается в системе теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка ОПК-1.3. Грамотно использует тенденции развития системы изучаемого иностранного языка в своей профессиональной деятельности

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;	ОПК-6.1. Использует современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных в профессиональной деятельности ОПК-6.2. Применяет различные приемы составления и оформления научной документации
ОПК-8	Способен использовать цифровые технологии и методы в профессиональной деятельности для: изучения и моделирования объектов профессиональной деятельности, анализа данных, представления информации и пр.	ОПК-8.1. Использует современные цифровые технологии и методы поиска, обработки, анализа, хранения и представления информации ОПК-8.2. Ориентируется в условиях цифровой экономики и современной корпоративной информационной культуры
ПК-1	Способен осуществлять исследовательскую и экспертно-аналитическую деятельность по различным направлениям изучения языка с использованием современного инструментария научного анализа.	ПК-1.1. Осуществляет исследовательскую и экспертно-аналитическую деятельность по различным направлениям изучения языка ПК-1.2. Активно использует современный инструментарий научного анализа
ПК-2	Способен разрабатывать современные методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения.	ПК-2.1. Разрабатывает современные методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения
ПК-3	Способен осуществлять межкультурную коммуникацию и языковое посредничество во всех формах и видах, во всех сферах деятельности человека и общества.	ПК-3.1. Осуществляет межкультурную коммуникацию и языковое посредничество в различных формах и сферах деятельности человека и общества
ПК-4	Владеет технологиями управления процессами межкультурной коммуникации, медиации, перевода.	ПК-4.1. Использует технологии управления процессами межкультурной коммуникации, медиации и перевода
ПК-5	Владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению	ПК-5.3. Выполняет перевод текста, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.	
ПК-6	Владеет способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приёмы перевода.	ПК-6.1. Демонстрирует различные способы достижения эквивалентности в переводе
ПК-7	Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.	ПК-7.1. Осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности ПК-7.2. Владеет грамматическими, синтаксическими и стилистическими нормами письменного перевода
ПК-8	Владеет навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного.	ПК-8.1. Применяет навыки стилистического редактирования перевода, в том числе художественного
ПК-9	Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.	ПК-9.2. Соблюдает грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста при устном переводе и темпоральные характеристики исходного текста
ПК-10	Владеет системой сокращённой переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода.	ПК-10.1. Грамотно использует систему сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК-11	Владеет навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на	ПК-11.1. Демонстрирует навыки синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык ПК-11.2. Готов к организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	международных конференциях.	
ПК-12	Владеет этикой устного перевода.	ПК-12.1. Грамотно использует этику устного перевода
ПК-13	Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).	ПК-13.1. Демонстрирует знание норм международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода
ПК-14	Способен применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.	ПК-14.1. Применяет новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности
ПК-15	Владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков.	ПК-15.1. Эффективно применяет теорию воспитания и обучения, современные подходы в обучении иностранным языкам ПК-15.2. Обеспечивает развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся
ПК-16	Способен эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование.	ПК-16.1. Эффективно строит учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование

3. МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

«Научно-исследовательская работа» относится к **вариативной** компоненте блока Б2 ОП ВО.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают дисциплины и/или другие практики, способствующие достижению запланированных результатов обучения по итогам прохождения «Научно-исследовательской работы».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов обучения по итогам прохождения практики

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.	Введение в специальность (в бакалавриате)	ИКТ в обучении переводу
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла.	Педагогика Психология	Педагогика и психология высшей школы Методика обучения языкам
УК-7	Способен: искать нужные источники информации и данные, воспринимать, анализировать, запоминать и передавать информацию с использованием цифровых средств, а также с помощью алгоритмов при работе с полученными из различных источников данными с целью эффективного использования полученной информации для решения задач; проводить оценку информации, ее достоверность, строить логические умозаключения на основании поступающих информации и данных.	Информатика	ИКТ в обучении переводу Преддипломная практика
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о	История и методология науки «Лингвистика»	Основы научного исследования в переводеведении

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;		
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;	Общее языкознание и история лингвистических учений	Принципы перевода коммерческой и юридической документации
ОПК-8	Способен использовать цифровые технологии и методы в профессиональной деятельности для: изучения и моделирования объектов профессиональной деятельности, анализа данных, представления информации и пр.	Информатика	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии ИКТ в обучении переводу
ПК-1	Способен осуществлять исследовательскую и экспертно-аналитическую деятельность по различным направлениям изучения языка с использованием современного инструментария научного анализа.	Научный стиль речи	Основы научного исследования в переводе
ПК-2	Способен разрабатывать современные методики	Квантитативная лингвистика и новые информационные	Международные связи со странами изучаемого языка

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения.	технологии	
ПК-3	Способен осуществлять межкультурную коммуникацию и языковое посредничество во всех формах и видах, во всех сферах деятельности человека и общества.	Основы синхронного перевода	Практикум по синхронному переводу Практика перевода (второй язык)
ПК-4	Владеет технологиями управления процессами межкультурной коммуникации, медиации, перевода.	Перевод в аспекте межкультурной коммуникации	Практикум по культуре речевого общения
ПК-5	Владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.	Основы синхронного перевода	Практикум по синхронному переводу Практика перевода (второй язык)
ПК-6	Владеет способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приёмы перевода.	Основы синхронного перевода	Практикум по синхронному переводу Практика перевода (второй язык) Жанрово-стилистические нормы перевода
ПК-7	Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.	Этностилистические основы перевода	Стилистическое редактирование перевода Жанрово-стилистические нормы перевода

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ПК-8	Владеет навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного.	Английский для научных целей	Стилистическое редактирование перевода Жанрово-стилистические нормы перевода
ПК-9	Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.	Основы синхронного перевода	Практикум по синхронному переводу Практикум по культуре речевого общения Переводческая практика
ПК-10	Владеет системой сокращённой переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода.	Основы синхронного перевода	Практикум по синхронному переводу Практикум по культуре речевого общения Переводческая практика
ПК-11	Владеет навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях.	Основы синхронного перевода	Практикум по синхронному переводу Практикум по культуре речевого общения Переводческая практика
ПК-12	Владеет этикой устного перевода.	Основы синхронного перевода	Практикум по синхронному переводу Практикум по культуре речевого общения Переводческая практика
ПК-13	Владеет международным этикетом и правилами	Основы синхронного перевода	Практикум по синхронному переводу Практикум по культуре

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).		речевого общения Переводческая практика
ПК-14	Способен применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.	Методика преподавания иностранных языков	Методика обучения языкам Методика преподавания устного перевода Методика преподавания письменного перевода
ПК-15	Владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков.	Методика обучения языкам	Методика преподавания устного перевода Методика преподавания письменного перевода
ПК-16	Способен эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное	Основы синхронного перевода	Практикум по синхронному переводу Практикум по культуре речевого общения Переводческая практика Преддипломная практика ВКР

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	образование.		

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

4. ОБЪЕМ ПРАКТИКИ

Общая трудоемкость «Научно-исследовательской работы» составляет 6 зачетных единиц (216 ак.ч.).

5. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

Таблица 5.1. Содержание практики*

Наименование раздела практики	Содержание раздела (темы, виды практической деятельности)	Трудоемкость, ак.ч.
Раздел 1. Организационно-подготовительный	1. Получение задания от научно-руководителя и консультации	30
	2. Составление библиографии по теме магистерской диссертации	20
Раздел 2. Основной (активная и пассивная практика)	3. Организация и проведение исследования по проблеме, сбор эмпирических данных и их интерпретация	30
	4. Рецензирование научных трудов	20
	5. Написание научной статьи по проблеме исследования	40
	6. Выступление на научной конференции по проблеме исследования	30
	7. Выступление на научном семинаре кафедры	30
Оформление отчета по практике		8
Подготовка к защите и защита отчета по практике		8
ВСЕГО:		216

* - содержание практики по разделам и видам практической подготовки ПОЛНОСТЬЮ отражается в отчете обучающегося по практике.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Читальные залы библиотеки РУДН, аудитории с мультимедийным оборудованием (в том числе с интерактивной доской).

7. СПОСОБЫ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

«Научно-исследовательская» проводится в структурных подразделениях РУДН, а именно: на кафедре иностранных языков филологического факультета.

Сроки проведения практики соответствуют периоду, указанному в календарном учебном графике ОП ВО (I курс магистратуры). Сроки проведения практики могут быть скорректированы при согласовании с Управлением образовательной политики и Департамент организации практик и трудоустройства обучающихся в РУДН.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

Основная литература:

1. Романо-германская филология: Межвузовский сборник научн. тр., Саратов, изд-во Сарат. университета, 2000, Вып.1
2. Культурология XXв. Антология. Философия и социология культуры. М.РАН. Серия: Лики культуры. 1994. стр.251.
3. Мамонтов С.П. Основы культурологии. М., изд-во Российского открытого университета, 1994, стр.208.
4. Верещагин Е.М. Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова. М., Рус.яз., 1980, стр.320.
5. Новиков Л.А. Художественный текст и его анализ. М., Рус.яз., 1988, с.304. Воробьев В.В. Лингвокультурология. Теория и методы. М., изд-во РУДН, 1997.
6. Степанов Ю.С. Французская стилистика в сравнение с русской. М УРСС, 2002.
7. Будагов Р.А. Литературные языки и литературные стили. М., «Наука»,1976. Васильева А.Н. Художественная речь. М., «Высшая школа», 1983.
8. Казакова Т.А. Практические основы перевода С.-Петербург. 2000. Комиссаров В.Н. Лингвистическое переводоведение в России. М., 2002 Комиссаров В.П. Лингвистика перевода., 1980.
9. Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. М., 1996.
10. Швейцер А.Д. Перевод в контексте культурной традиции. М., 1994.
11. Фирсова Н.М. Испанский язык в аспекте межвариантной национально-культурной специфики. М., 2003.
12. Латышев Л. К., Семенов А.Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания: Учебник для студ. перевод. фак. высш. учеб. заведений. – М., 2005.

Дополнительная литература:

1. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация, М., 2000.
2. Тарасов Е.Ф. К построению теории межкультурного общения: Языковое сознание и функционирование, М., 1998.
3. Палажченко П. Несистематический словарь трудностей, тонкостей и премудростей английского языка в сопоставлении с русским, М., 2000.
4. Оболенская Ю.Л. Диалог культур и диалектика перевода. М. 1998. Хайруллин В.И. Перевод научного текста (лингвокультурный аспект). М., 1992.
5. Есперсен О. Философия грамматики. М. 1958.
6. Гак В.Г., Григорьев Б.Б. Теория и практика перевода. Французский язык. М., «Интердиалект», 2003.
7. Оболенская Ю.Л. Художественный перевод и межкультурная коммуникация. М., Высшая школа, 2006
8. Очерки по стилистики художественной речи. М., «Наука», 1979.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

*Учебно-методические материалы для прохождения практики, заполнения дневника и оформления отчета по практике *:*

1. Правила техники безопасности при прохождении «Научно-исследовательская работа» (первичный инструктаж).
2. Общее устройство и принцип работы технологического производственного оборудования, используемого обучающимися при прохождении практики; технологические карты и регламенты и т.д. (при необходимости).
3. Методические указания по заполнению обучающимися дневника и оформлению отчета по практике.

* - все учебно-методические материалы для прохождения практики размещаются в соответствии с действующим порядком на странице практики **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ИТОГАМ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам прохождения «Научно-исследовательской работы» представлены в Приложении к настоящей Программе практики (модуля).

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН (положения/порядка).

РАЗРАБОТЧИКИ:

Доц. КИЯ ФФ

Бородина М.А.

_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.
_____ Должность, БУП	_____ Подпись	_____ Фамилия И.О.

**РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:
КИЯ ФФ РУДН**

Эбзеева Ю.Н.

_____	_____	_____
-------	-------	-------

Наименование БУП

Подпись

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:
Зав.каф. ИЯ ФФ, доц.

Должность, БУП

Подпись

Эбзеева Ю.Н.

Фамилия И.О.